



TRISFORM



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

AVVISO PUBBLICO

Avviso pubblico per la ricerca di figure professionali necessarie per l'attuazione di n. 2 Corsi di Alta Formazione nell'ambito del progetto finanziato giusto DDG 2700 del 20/12/2022 a valere sull'Asse 3 Istruzione e Formazione del PO FSE Sicilia 2014-2020 Obiettivo specifico 10.5

VISTO che con D.D.G. n. 2700 del 20 dicembre 2022 è stata approvata la graduatoria definitiva, “*finanziamento e impegni delle proposte presentate a valere sull'Avviso pubblico n.44/2022 Azioni di sostegno all'offerta formativa universitaria in sede decentrata*” (DDG n. 623 del 28.03.2022) – PO FSE Sicilia 2014-20. Approvazione schema Atto di adesione”;

VISTO che le attività del progetto di che trattasi inizieranno ad aprile 2023 e si concluderanno entro il 30 settembre 2023;

TENUTO CONTO che, per garantire il raggiungimento dei risultati attesi e gli obiettivi di propria competenza, il Consorzio ha la necessità di dotarsi di specifiche figure qualificate;

VISTA l'oggettiva impossibilità di utilizzo, all'interno dell'Ente, di risorse umane in possesso dei requisiti e della specifica preparazione sotto indicata, il Consorzio Universitario indice una selezione pubblica comparativa per titoli.

Ciò premesso,

SI PUBBLICA

il presente avviso finalizzato al reclutamento delle figure di seguito specificate:

Art.1

Selezione di personale esterno

Collaboratori esterni per i ruoli di: **Docenti, Tutor, e Personale per Orientamento e Placement.**

I Collaboratori esterni presteranno la loro opera a supporto del SSML Agorà Mundi, in convenzione con il Consorzio Universitario di Agrigento, per le attività di cui al successivo art. 3 del presente avviso.

I candidati selezionati per i profili richiesti avranno il compito di assistere la SSML Agorà Mundi per l'attuazione delle attività previste per la realizzazione di n. 1 Corsi di Alta Formazione.

I candidati selezionati dovranno fare riferimento alla Direzione dell'Ente per ciascuna attività operativa identificata.

Art.2

Caratteristiche generali delle figure professionali richieste

Le figure selezionate, svolgendo le attività sotto la stretta supervisione dell'Ente, seguendone le direttive, collaboreranno con gli Uffici, gli Esperti ed i Partner individuati per supportare attività finalizzate a garantire la corretta esecuzione del progetto.



TRISFORM



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

I candidati dovranno:

- possedere attitudine al lavoro di gruppo, ottime capacità comunicative e relazionali e fornire la propria collaborazione fattiva all'avvio di tutte le attività di progetto;
- essere disponibili alla flessibilità di orario di lavoro, coordinando le proprie prestazioni con quelle dei responsabili ed interessati agli argomenti trattati;
- essere pienamente disponibili agli eventuali spostamenti da effettuarsi autonomamente;
- essere pienamente disponibili a collaborare con altri componenti di gruppi di lavoro interni o misti interni/esterni, condividendo il raggiungimento degli obiettivi prefissati dall'amministrazione;
- impegnarsi a fornire collaborazione e assistenza alle attività e ai soggetti a vario titolo incaricati nei progetti al fine di poter realizzare al meglio le varie fasi del progetto.

Art.3

Profili professionali per le figure previste nelle attività da svolgere, competenze ed esperienze richieste

DOCENTI figure n. 4

4 Docenti (1 docente per il ramo giuridico-economico, uno per il ramo sociale e di mediazione 1 per il ramo linguistico specificatamente in Lingua Araba ed 1 per il ramo storico) per un totale di 120 ore di Alta Formazione per il “*CORSO IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE*” al fine di formare:

- figure professionali con un buon grado di conoscenza della lingua araba da applicare in diversi campi di attività, quali commercio, giornalismo, interpretariato e traduzioni, diplomazia internazionale e turismo, accoglienza dei migranti e logistica (compagnie aeree e marittime per il trasporto di persone e merci). ;
- figure professionali capaci di promuovere processi di integrazione culturale;
- figure professionali competenti ad assistere e/ supportare enti pubblici e privati nella gestione dei migranti nei processi di accoglienza e inclusione sociale;
- Figure professionali in grado di gestire i processi di interpretariato/comunicativi per supportare il Business.

Requisiti richiesti:

- Laurea magistrale o Diploma di laurea vecchio ordinamento inerenti l'oggetto del corso di formazione;
- Esperienza pregressa di attività di docenza in corsi di formazione inerenti l'oggetto del corso di formazione, cultore della materia, sarà considerato titolo preferenziale l'aver insegnato presso una SSML accreditata dal MUR;
- Buona conoscenza delle principali piattaforme di formazione a distanza e di meeting (ZOOM, MEET, CISCO, etc).



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

I candidati dovranno allegare alla domanda di ammissione il progetto formativo, specificando il ramo (giuridico-economico/sociale) formativo che si intende proporre alla valutazione comparativa. E' possibile inviare la propria candidatura per i suddetti rami formativi.

I candidati dovranno allegare alla domanda di ammissione il progetto formativo

I Docenti, svolgeranno l'attività di formazione che, a mero titolo esemplificativo, consisterà nelle seguenti prestazioni:

1. organizzare il corso di alta formazione;
2. presentare al coordinatore del progetto il piano studi del corso di alta formazione;
3. stilare di concerto al coordinatore del progetto il calendario delle lezioni;
4. ausilio e collaborazione al coordinatore per attività e prestazioni inerenti l'oggetto del corso;
5. compiere eventuali e ulteriori attività necessarie al corretto svolgimento del corso e più in generale al buon andamento dello stesso, ovvero attività che saranno ritenute opportune dal la SSML Agorà Mundi , dal Consorzio e previste dal VADEMECUM ATTUAZIONE PO FSE SICILIA 2014-2020_vs_1.0.

TUTOR figura n. 2

2 Tutor per un totale di 120 ore (60 ore l'uno) di Alta Formazione per il “CORSO IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE

Il tutor svolgerà l'attività di tutoraggio che, a mero titolo esemplificativo, consisterà nelle seguenti prestazioni:

1. raccolta firme di ingresso ed uscita dall'aula dei discenti e dei docenti;
2. far compilare ai partecipanti, ove richiesto, un modulo di iscrizione utilizzando li modello FSE (All. 3 al Vademecum FSE);
3. garantire la costante presenza in aula/online durante lo svolgimento delle lezioni;
4. richiesta e raccolta del materiale didattico dei docenti che quest'ultimi sono tenuti a consegnare a fine modulo e, riepilogo mensile, ovvero secondo le diverse scadenze che saranno indicate, delle ore di presenza effettiva degli allievi e dei docenti;
5. organizzazione, in caso di assenza del docente, di attività alternative inerenti l ' oggetto del corso;
6. raccolta ed inserimento in appositi raccoglitori di tutta la documentazione anagrafica ed amministrativa degli allievi e dei docenti;
7. ausilio e collaborazione al docente per attività e prestazioni inerenti l ' oggetto del corso;
8. compiere eventuali e ulteriori attività necessarie al corretto svolgimento del corso e più in generale al buon andamento dello stesso, ovvero attività che saranno ritenute opportune dal Consorzio e previste dal VADEMECUM ATTUAZIONE PO FSE SICILIA 2014-2020_vs_1.0.

Requisiti richiesti minimi:

- Diploma Scuola Superiore;
- Esperienza pregressa di attività di tutoraggio in ambito Universitario;



TRISFORM



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

- Ottima conoscenza delle principali piattaforme di formazione a distanza e di meeting (ZOOM, MEET, CISCO, etc).
- Sarà considerato titolo preferenziale l'aver lavorato come tutor in una SSML accreditata dal MUR

ORIENTAMENTO E PLACEMENT figure n. 2

2 figura per il Corso di Alta Formazione in “CORSO IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE”

Le suddette figure professionali dovranno sostenere i destinatari nella costruzione di un percorso individuale di fruizione dei servizi finalizzati a garantire una proposta di proseguimento degli studi terziari, di formazione, di tirocinio o di lavoro. Il percorso individuale dovrà essere coerente rispetto alle caratteristiche personali, formative e professionali (profiling) dell'utente. Al termine del colloquio individuale, sarà proposto il percorso di inserimento più idoneo sulla base del sistema di profiling. L'azione dovrà prevedere, pertanto, le seguenti attività:

1. accoglienza del destinatario;
2. compilazione e rilascio della scheda anagrafico-professionale;
3. informazione orientativa sul mercato del lavoro territoriale, con particolare attenzione ai settori trainanti e ai profili richiesti dal mercato del lavoro e ai titoli di studio più funzionali;
4. valutazione della tipologia di bisogno espresso dal destinatario e, quando definito nelle sue componenti, individuazione del profiling;
5. assistenza tecnico-operativa per lo sviluppo di competenze, sostenere un colloquio individuale, invio del curriculum etc.

Requisiti richiesti:

- Diploma di scuola superiore o Laurea di primo livello (DM 270/04) o Laurea triennale o Diploma di laurea vecchio ordinamento (previgente L. dm 509/99);
- Esperienza pregressa di attività di orientamento e placement;
- Buona conoscenza delle principali piattaforme di formazione a distanza e di meeting (ZOOM, MEET, CISCO, etc).
- Sarà considerato titolo preferenziale l'aver acquisito esperienza lavorativa in una SSML accreditata dal MUR

Art.4

Requisiti generali di ammissione



TRISFORM



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

Ai fini della selezione delle figure di cui all'articolo precedente costituiscono titoli di ammissibilità, da dichiarare nella domanda di partecipazione **a pena di esclusione**:

- Essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli stati membri dell'Unione Europea;
- Godere dei diritti civili e politici;
-
-
-
- Non avere riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;

Non essere stato escluso dall'elettorato politico attivo, destituito o dispensato da un impegno presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento;

- Non essere stato dichiarato decaduto da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d) delle posizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato approvato con Decreto del Presidente della Repubblica 10 gennaio 1957 n. 3;
- Aver preso visione del bando e dell'informativa sul trattamento dei dati personali, di essere a conoscenza e di accettare tutte le prescrizioni e condizioni previste dal medesimo.

Art.5

Doveri e compiti

La prestazione dovrà essere resa personalmente dall'incaricato il quale non potrà avvalersi di sostituti. E' tenuto a svolgere le attività di cui sopra con la necessaria diligenza, ad ottemperare, nel più breve tempo possibile, alle direttive impartite dall'Ente.

Art.6

Presentazione della istanza di selezione termine e modalità

Chiunque fosse interessato alla selezione per l'assegnazione dell'incarico, dovrà far pervenire l'istanza di partecipazione entro e non oltre il termine di 10 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul sito ufficiale della SSML Agorà Mundi e del Consorzio Universitario con la seguente modalità:

- a mezzo posta elettronica certificata (PEC) al seguente indirizzo: **triform@pec.it**

L'istanza in carta semplice di partecipazione con il proprio Curriculum Vitae in formato europeo, in calce alla quale sarà resa la dichiarazione di veridicità dei dati ivi riportati, ai sensi del D.P.R. 445/2000, corredato dalla fotocopia del documento d'identità del proponente, e **per i Docenti corredato dal progetto formativo** che sarà oggetto di valutazione. Non si terrà conto delle istanze pervenute oltre il suddetto termine o incomplete.



TRISFORM



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

Sia l'istanza di selezione che il *Curriculum Vitae* dovranno entrambi essere firmati dal/dalla candidato/candidata e dovranno contenere l'autorizzazione al trattamento dei dati personali come da normativa vigente.

L'utilizzo di un diverso formato di *curriculum vitae* comporterà l'automatica esclusione del candidato dalla procedura di valutazione, quantunque ammissibile sotto il profilo dei requisiti ex art.4, per l'impossibilità da parte dell'Ente di procedere alla valutazione ed alla comparazione di dati uniformemente rappresentati e di criteri oggettivi di comparabilità.

I dati raccolti saranno trattati, ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96, esclusivamente nell'ambito del procedimento.

Dovrà essere indicato a quale profilo si vuole presentare la candidatura.

Gli aspiranti dovranno segnalare in particolare:

1. titoli di studio con indicazione del punteggio finale e altri titoli professionali;
2. capacità possedute e qualità tecnico-professionali maturate, da documentare dichiarando attività lavorative, di consulenza e di collaborazione con enti pubblici, università o privati ritenute utili ai fini della valutazione e della selezione.

Gli elementi di cui ai punti 1 e 2 dovranno essere presentati nel formato richiesto nel **curriculum vitae europeo** al fine di documentare meglio la qualità dell'attività svolta. L'incarico sarà affidato, sulla scorta della valutazione delle istanze.

Verranno valutati, in particolare, attraverso l'analisi dei curricula, i titoli di studio, il livello culturale e le competenze, nonché le esperienze nel campo del presente avviso, gli incarichi espletati e le esperienze effettuate tali da garantire esperienza e/o competenza specifica nell'ambito di attività analoghe a quelle oggetto dell'incarico da affidare.

Art.7

Commissione Esaminatrice

La Commissione, sarà composta da n. 3 membri, e procederà alla valutazione dei candidati stilando una graduatoria di merito, per ciascun profilo, per la quale avrà a disposizione **100 punti per i Docenti e 70 punti per i Tutor e per il Personale di Orientamento e Placement**, da attribuirsi sulla base delle evidenze curriculari secondo la procedura ed i criteri stabiliti nel successivo art. 9.

Art. 8

Cause di esclusione

I candidati dovranno allegare all'istanza di partecipazione, **a pena di esclusione**, apposita dichiarazione dalla quale risulti:

- di non avere incarichi, anche in itinere, non espletati nei tempi previsti per ritardo imputabile al professionista;
- di aver presentato il proprio *curriculum vitae* nel formato richiesto dall'avviso.



TRISFORM

SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI

"Agorà Mundi"

Preliminarmente la suddetta Commissione procederà ad una verifica delle istanze pervenute, che sarà ritenuta negativa in presenza di candidati per i quali ricorra anche una delle sopra indicate situazioni.

Art.9

Procedura e criteri di valutazione

La selezione dei candidati in possesso dei requisiti di ammissione di cui al precedente art. 4 verrà effettuata dalla su indicata Commissione secondo le seguenti modalità:

Valutazione comparativa delle professionalità dei candidati e della idoneità degli stessi a ricoprire l'incarico sulla base della documentazione presentata e dei punteggi attribuiti secondo la seguente tabella;

| Titoli/Esperienza | Punteggio | Punteggio max |
|--|--|----------------------|
| Titolo di studio | Diploma/Qualifica Professionale = punti 3 | 15 |
| | Laurea Triennale = punti 5 | |
| | Laurea specialistica per il profilo richiesto (voto 80-100) = punti 7 | |
| | Laurea specialistica per il profilo richiesto (voto da 101-110) = punti 10 | |
| | Laurea specialistica per il profilo richiesto 110 e lode = punti 15 | |
| Titoli aggiuntivi specifici: abilitazione e/o specializzazione e/o corsi di formazione coerenti con il profilo richiesto, partecipazione in qualità di relatore a convegni specifici del settore | 1 punto per titolo fino ad un massimo di 5 | 5 |
| Esperienza professionale coerente con l'attività formativa proposta (attività di tutoraggio Universitario) | 20 punti per ogni anno di esperienza fino ad un massimo di 60 | 60 |
| <u>Per i Docenti:</u> valutazione del progetto formativo. | Valutazione del progetto formativo fino ad un massimo di 20 | 20 |



TRISFORM



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

Gli incarichi verranno conferiti mediante valutazione comparativa dei curricula, dei titoli presentati, della documentazione prodotta da ciascun candidato, atto ad accertare l'esperienza, le competenze maturate, la conoscenza dell'attività da svolgere e le attitudini secondo le specificità delle figure professionali.

La commissione di selezione appositamente nominata, a suo insindacabile giudizio, verificherà l'ammissibilità delle candidature e l'effettivo possesso dei requisiti minimi previsti, procederà poi alla comparazione dei curricula pervenuti formando le graduatorie.

In caso di parità di punteggio tra più candidati potrà essere considerato, ai fini della posizione in graduatoria,

il seguente ordine di priorità:

1. massimo voto di laurea;
2. minore età.

L'Ente si riserva di non affidare l'incarico, anche in presenza di personale idoneo selezionato, qualora a suo insindacabile giudizio, decida di non ricorrere ad una specifica qualifica, sempre nel rispetto del raggiungimento degli obiettivi fissati nel progetto.

Per tutte le graduatorie, in caso di necessità, qualora, in corso d'opera, si liberassero posti per sopravvenute rinunce, si prevede lo scorrimento.

Art.10

Conferimento incarichi

Ai candidati risultati idonei e vincitori, rispetto all'ordine delle graduatorie sarà stipulato un contratto di diritto privato secondo le tipologie previste dalla normativa vigente.

L'Ente si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola candidatura corrispondente alle esigenze progettuali.

Per motivi di carattere organizzativo si prevede la possibilità, a giudizio insindacabile dell'Ente, di ripartire il monte ore previsto per ogni incarico tra più candidati risultati idonei.

L'Ente, in caso di assegnazione dell'incarico, potrà richiedere copia autentica delle certificazioni ed attestazioni dichiarate nella domanda di partecipazione e nel curriculum vitae.

I candidati idonei, dipendenti dall'Amministrazione dello Stato e/o di Enti Pubblici, dovranno essere autorizzati dalla stessa e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.

I candidati prescelti saranno invitati a produrre i titoli di cui hanno dichiarato il possesso nell'istanza.

Gli incaricati dovranno dichiarare l'attività svolta al momento della presentazione dell'istanza ed il regime fiscale di assoggettamento dei compensi lordi.

Art.11

Durata e trattamento economico



TRISFORM

SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



L'incarico ha durata con decorrenza dalla data di sottoscrizione e fino alla conclusione delle attività previste dal progetto per il numero di ore assegnato a ciascun candidato idoneo.

La retribuzione oraria lorda massima complessiva per ogni corso, per la figura di docente, sarà pari a € 100,00 e comunque in relazione alle tre fasce previste dalla Tabella A del paragrafo 7.2.2 del Vademecum Attuazione PO FSE Sicilia 2014-2020.

La retribuzione oraria lorda complessiva per ogni corso, per la figura del Tutor sarà pari a € 32,00;

La retribuzione oraria lorda complessiva per ogni corso, per la figura di orientamento e placement sarà pari a € 35,00 (il monte ore massimo previsto per questa figura è pari a 60 ore per corso);

L'importo lordo indicato ad ogni figura professionale sopra descritta, è da intendersi comprendente di tasse di qualsivoglia natura, oneri previdenziali, assistenziali e assicurativi) e dell'IVA (se dovuta).

Il rapporto è da intendersi concluso solo dopo la presentazione e l'approvazione di tutti gli elaborati inerenti le attività svolte e l'avvenuta rendicontazione delle attività a mezzo di time-sheet vistato dal REO del progetto.

Il pagamento è previsto a conclusione del progetto, e comunque successivamente all'accredito da parte dell'Assessorato regionale competente, o in alternativa secondo gli stati di avanzamento dell'incarico se previsti.

Verrà redatto un disciplinare di incarico di avvenuta nomina, che prevederà i dettagli rispetto il trattamento economico.

I selezionati dovranno assicurare un rapporto di collaborazione e dovranno garantire il raggiungimento degli obiettivi del progetto raccordando le proprie attività con la Direzione del progetto, con il REO, con l'Ente nel complesso e con altri consulenti eventualmente incaricati.

L'Ente è considerata sede per le prestazioni. Pertanto, non è previsto il rimborso delle spese di missione per il raggiungimento delle varie sedi dell'Ente (all'interno del territorio nisseno). Tuttavia, su espressa richiesta motivata, potranno essere autorizzati nell'interesse dell'Ente rimborsi spese per il raggiungimento di altre destinazioni a partire dal domicilio dell'incaricato.

Il disciplinare potrà prevedere tutte le opportune specificazioni, da concordarsi tra le parti.

Art.12

Norme cautelative

Il presente avviso viene diramato a fini meramente esplorativi per individuare professionalità, affidabilità ed idoneità culturale e tecnico-operativa di soggetti eventualmente interessati e pertanto, non impegna in alcun modo l'Ente ad instaurare futuri rapporti contrattuali con i soggetti interessati.

Con il presente avviso l'Ente non intende instaurare rapporti di subordinazione.

L'Amministrazione si riserva il diritto insindacabile, senza che possano essere sollevate obiezioni o diritti di sorta, di sospendere e/o annullare la procedura per circostanze sopravvenute e/o per propria decisione discrezionale e insindacabile, di prorogare il termine di scadenza per la presentazione delle istanze di selezione.



TRISFORM



SCUOLA DI STUDI SUPERIORI
PER MEDIATORI LINGUISTICI



“Agorà Mundi”

Art. 13

Informativa privacy

Ai sensi del D. Lgs. 196/03, i dati personali dei candidati saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione del progetto. I dati personali dichiarati potranno essere trattati anche in forma automatizzata e comunque nel rispetto delle norme vigenti.

Art. 14

Forme di pubblicità ed informazioni

Eventuali informazioni o chiarimenti possono essere richiesti tramite appuntamento alla SSML Agorà Mundi E-mail segreteriaagoramundi@gmail.com e alla sede del Consorzio Universitario

Agrigento

Il presente avviso è scaricabile dal Sito internet del SSML Agorà Mundi www.agoramundimediazionelinguistica.com e del Consorzio Universitario di Agrigento <http://www.attionline.net/>

Agrigento, 10 Maggio 2023

Il Presidente